

# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

---

## THÔNG BÁO CẤP THỜI

Liên Lạc:

Jamie Cargo

[ssacomm@ssa.ocgov.com](mailto:ssacomm@ssa.ocgov.com)

## Cơ Quan Đặc Trách Dịch Vụ Xã Hội Quận Cam Trung Tâm Khu Vực Cypress Tạm Thời Đóng Cửa

*Khách Hàng được khuyến khích những địa điểm tiếp cận thay thế cho các dịch vụ*

**Orange County, Calif.** (Ngày 12, Tháng Mười Hai, 2022) – Cơ Quan Đặc Trách Dịch Vụ Xã Hội Quận Cam (SSA) loan báo hôm nay Trung Tâm Khu Vực Cypress tại 6100 Chip Ave. sẽ tạm thời đóng cửa bắt đầu vào ngày 16 Tháng Mười Hai, 2022. Địa điểm này sẽ được đóng cửa vào khoảng một năm để cần thiết cho việc sửa chữa.

Ngoài ra để liên lạc với những nhân viên phụ trách hồ sơ của mình, các khách hàng SSA có thể nhận được các dịch vụ, như sau đây:

- Qua Mạng tải <http://www.mybenefitscalwin.org> để nạp đơn hay kiểm tra những phúc lợi hiện hữu Medi-Cal, CalFresh, CalWORKs hay những phúc lợi trợ cấp Tổng Quát hay những phương thức khác xuyên qua một trong những sự lựa chọn sau:
  - Chỉ riêng cho Calfresh tại [www.GetCalFresh.org](http://www.GetCalFresh.org).
  - Chỉ riêng cho Medi-Cal tại [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com).
- Bằng điện thoại qua Trung Tâm Gọi SSA tại **(800) 281-9799**
  - Giờ gọi Điện Thoại của Trung Tâm từ 6:30 sáng đến 8 giờ chiều. Thứ Hai đến Thứ Sáu và từ 7 giờ sáng đến 4:30 chiều Thứ Bảy.
- Đến tại chỗ, tại các văn phòng SSA khác: <https://www.ssa.ocgov.com/about-us/office-locations/office-location-list>
- Để nạp đơn cho dịch vụ săn sóc tại gia (IHSS) hay những thắc mắc liên quan đến các trường hợp IHSS đang diễn tiến, xin gọi (714) 825-3000 hay fax (714) 825-3001.

- Để nộp đơn cho Chương Trình Trợ Giúp Tiền Mặt cho Di Dân (CAPI), xin gọi (800) 281-9799.
- Nếu quý vị tình nghi một trẻ em đang có nguy cơ bị lạm dụng hay sao nhãng, xin gọi Đường Giây Nóng Lạm Dụng Thiếu Nhi tại (800) 207-4464 hay (714) 940-1000.
- Xin gọi Đường Giây Nóng Dịch Vụ Bảo Vệ Người Lớn (800) 451-5155 nếu quý vị tình nghi người cao niên hay người lớn tùy thuộc có nguy cơ bị lạm dụng hay sao nhãng.

Muốn biết thêm chi tiết phụ trợ về những chương trình SSA, xin vào: [www.ssa.ocgov.com](http://www.ssa.ocgov.com).

###